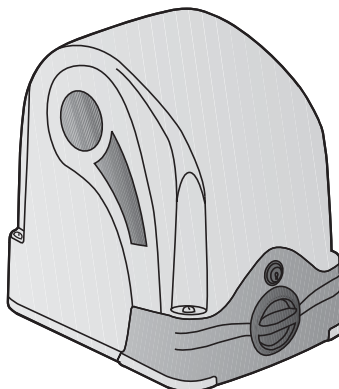


CHAMBERLAIN™

# LiftMaster™

## PROFESSIONAL



- de** Mechanische Installation SLY300-24, SLY500-24
- fr** Installation mécanique SLY300-24, SLY500-24
- en** Mechanical Installation SLY300-24, SLY500-24
- it** Installazione meccanica SLY300-24, SLY500-24
- nl** Mechanische Installatie SLY300-24, SLY500-24
- cs** Automatická instalace SLY300-24, SLY500-24
- es** Instalación mecánica SLY300-24, SLY500-24
- hu** Mechanikai installálás SLY300-24, SLY500-24
- hr** Mehanička instalacija SLY300-24, SLY500-24
- pt** Instalação mecânica SLY300-24, SLY500-24
- pl** Instalacja mechaniczna SLY300-24, SLY500-24
- ru** Механический монтаж SLY300-24, SLY500-24

[www.liftmaster.de](http://www.liftmaster.de)

Email: [info@chamberlain.de](mailto:info@chamberlain.de)

**CE 0678**

AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/  
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/  
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

TÉMA	STRANA
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA .....	1
TYPICKÁ STRUKTURA ZAŘÍZENÍ .....	2
INSTALACE ŘÍDICÍ JEDNOTKY .....	2
KABELY A ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ .....	3
SCHÉMA ZAPOJENÍ .....	4
TECHNICKÁ DATA ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU .....	4
POPIS SVOREK .....	5
POPIS LED DIOD .....	5
FUNKCE TLAČÍTEK P1, P2, P3 & RESET .....	5
FUNKČNÍ ŘÍZENÍ .....	6
SIGNÁLNÍ LAMPA .....	6
VYPÍNAČ S KLÍČEM .....	6
NOUZOVÝ VYPÍNAČ .....	6
KONTAKTNÍ LIŠTA .....	6
SAFETY ACCESSORY KIT / myQ / KONTROLA VRAT .....	6
SVĚTELNÁ ZÁVORA .....	7
VYSÍLAČKA .....	7
NAPROGRAMOVÁNÍ INTERNETOVÉHO ROZHRANÍ / KONTROLY VRAT .....	8
SMYČKOVÉ DETEKTORY .....	9
NASTAVENÍ DIP SPÍNAČŮ .....	9
PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU .....	10-12
AUTOMATICKÉ ZAVÍRÁNÍ .....	12
PRACOVNÍ SÍLA POHONU .....	12
LIKVIDACE .....	12
LIKVIDACE BATERÍÍ .....	12
INDIKÁTOR DIAGNOSTICKÉ LED DIODY .....	13
ČASTO KLADENÉ DOTAZY .....	14

**DŮLEŽITÉ POKYNY K MONTÁŽI A POUŽITÍ**

**ZAČNĚTE TÍM, ŽE SI PŘEČTETE TATO DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**



Tyto výstražné symboly znamenají „Pozor!“, výzvu k pozornosti, neboť jejich nerespektování by mohlo způsobit poškození lidského zdraví nebo věcné škody. Čtete prosím tato varování pečlivě.



Tento pohon brány je konstruován a testován tak, že při instalaci a používání zaručuje při přesném dodržení bezpečnostních pravidel přiměřenou bezpečnost. Důsledkem nerespektování těchto bezpečnostních pravidel mohou být škody na zdraví osob nebo věcné škody.



Při manipulaci s nářadím a drobnými součástkami postupujte opatrně a nenoste prsteny, hodinky, ani volné oblečení, jestliže na bráně provádíte instalační práce nebo opravy.



Je důležité, aby se brána stále hladce pohybovala. Brány, které se zaseknou nebo se vzpříčí, je nutné okamžitě opravit. Nepokoušejte se bránu opravovat sami. Přenechejte opravu odborníkovi.



Elektrická vedení je nutné klást v souladu s místními stavebními a elektroinstalačními předpisy. Elektrický kabel smí k řádně uzemněné síti připojit pouze autorizovaný odborník - elektrikář.



Doplňkové příslušenství odstraňte z dosahu dětí. Nedovolte dětem, aby zacházely stlačítky a dálkovým ovládáním. Zavírající se brána může způsobit těžká poranění.



Při montáži je nutné zohlednit nebezpečí sevření mezi poháněnou částí a okolními částmi budovy (např. stěnou) na základě otevíracího pohybu poháněné části.



Při provádění údržbových prací jako je například čištění, musejí být automaticky ovládané přístroje odpojené ze sítě.



Odstraňte prosím z brány všechny namontované zámky, abyste zabránili jejímu poškození.



V pevně zapojené instalaci je nutné pamatovat na rozpojovací zařízení, aby bylo zaručeno ve všech pólech odpojování spínačem (rozevření kontaktů min. 3 mm) nebo samostatnou pojistkou.



Po instalaci je nutné zkontrolovat, zda je mechanismus správně seřízený a zda pohon, bezpečnostní systém a nouzové odblokování správně fungují.



Zajistěte, aby osoby, které montují, udržují a obsluhují pohon, dodržovaly tento návod. Uložte tento návod na takovém místě, kde je rychle k dispozici.



Jsou-li v bráně průchozí dveře, nelze poháněcí mechanismus spustit nebo nechat běžet, dokud není brána řádně uzavřena.



Po montáži pohonu musí být zaručena definitivní ochrana míst, kde hrozí pohmoždění a pořezání.



K zabránění poškození zejména lehkých vrat namontujte příslušné zesílení. Obrat' se s tím prosím na výrobce vrat.



Automatický vratový pohon – nezdržujte se v oblasti vrat, protože se mohou začít nečekaně pohybovat. Je třeba dohlížet na děti, aby se zajistilo, aby si se zařízením nehrály.



Toto zařízení nesmí být obsluhováno osobami (včetně dětí), které jsou fyzicky nebo duševně postiženy nebo které nemají dostatečné zkušenosti s manipulací se zařízením, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost o manipulaci se zařízením..



Při provozu nesmí vrata za žádných okolností omezovat veřejné průchody.



Vlhkost a voda působí na řídicí elektroniku ničivě. Za každých okolností zajistěte, aby do řídicí elektroniky nepronikla vlhkost a voda, nebo aby nedocházelo k jejímu zadržování v zařízení.

**Tento návod je třeba uchovávat!**

## TYPICKÁ STRUKTURA ZAŘÍZENÍ:

### 1. Pohon s řídicí jednotkou

Pohon sedí na výškově nastavitelné montážní desce

### 2. Světelná závora 150–200 mm (volitelné vybavení) První světelná závora. Bezpečnost osob

### 3. Světelná závora 700 mm (volitelné vybavení) Druhá světelná závora. Bezpečnost vozidel a vyšší objekty

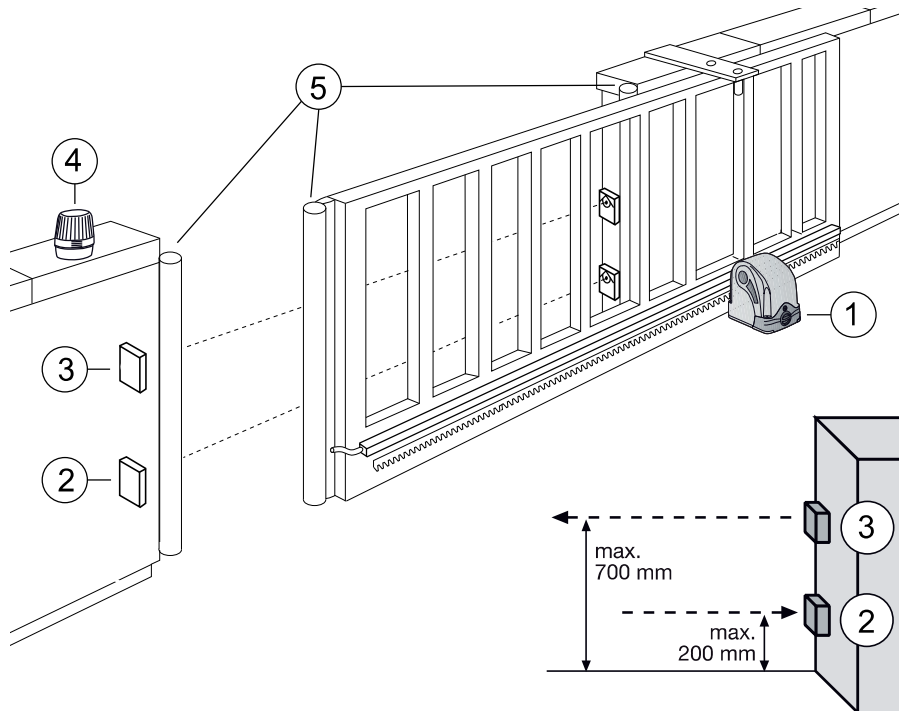
### 4. Signální světlo

Důležité optické upozornění na pohyb vrat

### 5. Kontaktní lišta (volitelná)

Zajišťuje vrata při dotyku.

Kontaktní lišty mohou být namontovány na vratech nebo na sloupcích. Pokud jsou v bráně otvory, které jsou větší než 45 mm, je nutná kontaktní lišta na sloupcu (příslušenství). Kontaktní lišty musí být, pokud jsou nutné, namontovány ve výšce až 2,5 m.



## INSTALACE ŘÍDICÍ JEDNOTKY

Řídicí jednotka CB202EV je koncipována pro vestavbu do speciálního boxu pod krytem pohonu posuvných vrat.

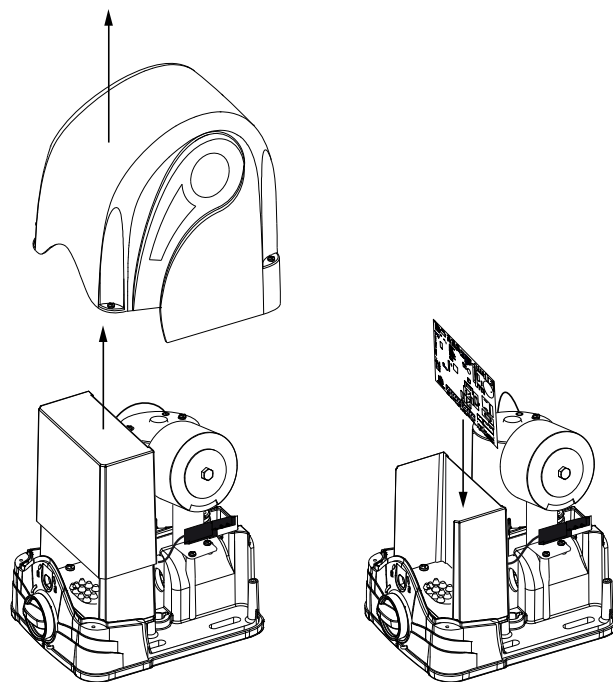
Instalace elektrické řídicí jednotky smí být provedena až po ukončení mechanické instalace. Veškeré práce na řídicí jednotce musejí být prováděny bez proudu. Proud zapněte až poté, co k tomu budete vyzváni v kapitole PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU / ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ.

Pro provoz je nutno provést minimálně následující přípojky:

- Elektrický přívod „POWER SUPPLY“
- Transformátor „INPUT“ & „TRANSF“
- Motor „MOTOR“
- Konektor koncového spínače „LIMIT SWITCH“,
- Konektor kabelu motoru „RPM/ENCODER“

Volitelně lze příp. vytvořit ještě následující vedení / přípojky:

- Světelná závora
- Kontaktní lišta
- Signální světlo
- Externí anténa
- Klíčový spínač nebo další externí povelová čidla



## KABELY A ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Kabely pro elektrický přívod a pro připojené příslušenství budou do pohonu posuvných vrat zavedeny spodem gumovým těsněním na dně řídicí skříň. Řídicí jednotku je nutno namontovat svorkami dolů tak, jak je znázorněno na obrázku. (Ilustrace A).

### Obecně se vyvarujte následujícího:

- Nepokládejte vedení na 230 V a nízkonapěťové kabely společně. To není podle předpisu o provádění elektroinstalací přípustné.
- Kabely pro světelné závory, spínače a signální lampu nepokládejte společně s kabelem motoru.
- Telekomunikační kabely nebo vedení pro osvětlení zahrady rovněž nepokládejte společně s kabelem motoru.
- Tuhé měděné kabely lze zejména v případě větších průměrů kabelů obtížně zapojovat. Používejte flexibilní kabely.
- Používejte kabely, které jsou vhodné pro pokládku ve venkovním prostředí a do země, nebo použijte odpovídající chráničky, případně konzultujte se svým elektrikářem.

### Svorkovnice:

Svorkovnice na řídicí jednotce lze sejmut (stáhnout), aby bylo možno provést pohodlnou kabeláž, a zpět se nasounou až po montáži řídicí jednotky. I když svorkovnice nebude použita, je nutno ji nasunout.

Kabeláž se provádí tak, jak je uvedeno ve schématu připojení.

### Konektory (k dispozici na motoru):

Tyto konektory musí být spojeny s řídicí jednotkou (nastrčením). Kabely konektorů nejsou vedeny odspodu nýbrž ze zadní strany řídicí jednotky (Ilustrace B).

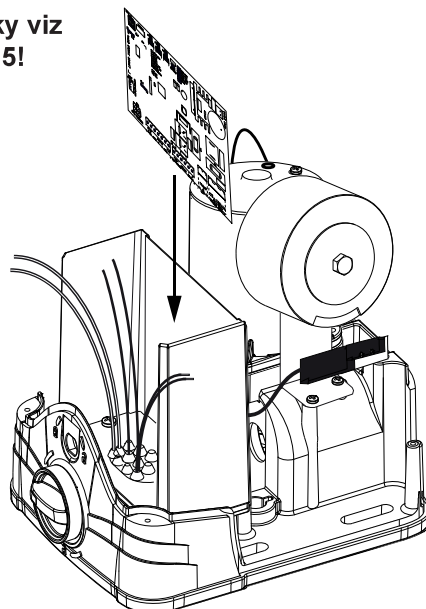
1. Přívodní kabel transformátoru 230C „TRANSF IN“ a „INPUT 24 VAC“.
2. Koncový spínač „Limit Switch“
3. Konektor motoru „RPM/Encoder“

### Přívody motoru:

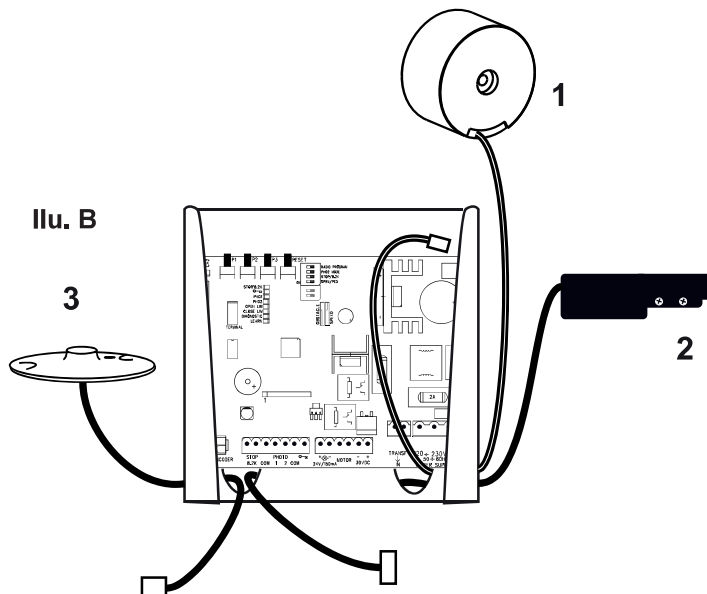
Připojte přes příslušnou svorkovnici podle schématu připojení.

Připojky viz strana 5!

Ilu. A



Ilu. B



### Velikosti kabelů:

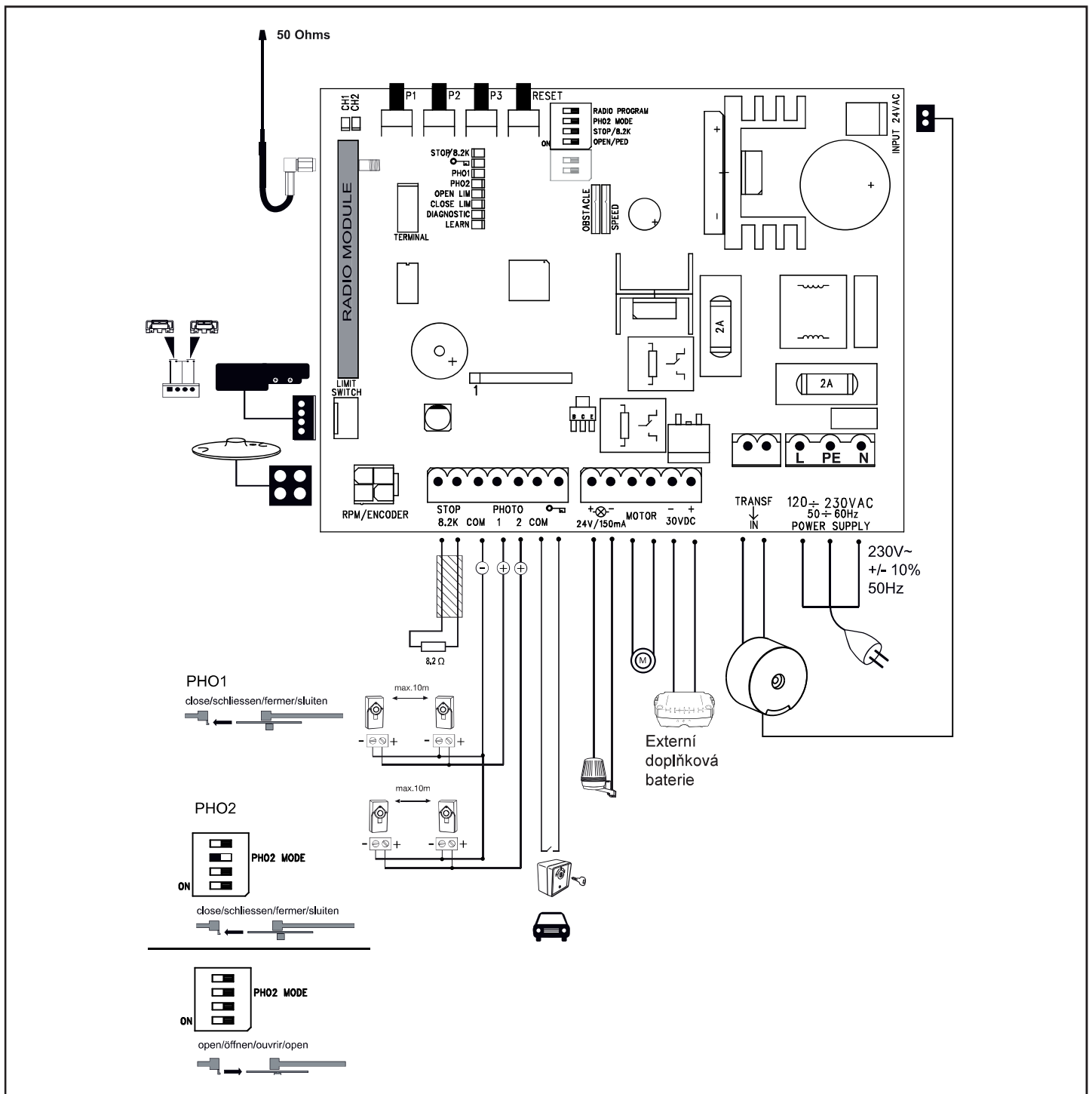
Viz tabulka

	Vzdálenost 0 m - 10 m	Vzdálenost 10 m - 12 m	Vzdálenost 12 m – xx
Spínač, majáček atd.	2x 0,5 mm <sub>2</sub>	2x 0,75 mm <sub>2</sub>	Min. 2x 0,75 mm <sub>2</sub> Max. 30 m
Světelná závora, Kontaktní lišta	2x 0,5 mm <sub>2</sub>	2x 0,75 mm <sub>2</sub>	Min. 2x 0,75 mm <sub>2</sub> Max. 20 m
Elektrický přívod	3x 0,75 mm <sub>2</sub>	3x 1,5 mm <sub>2</sub>	3x 0,75 mm <sub>2</sub>

### Upozornění:

Svorkovnice řízení jsou flexibilně dimenzovány pro maximální průřez kabelu 1,5 mm<sub>2</sub>.

# PŘIPOJOVACÍ DIAGRAM



## TECHNICKÉ ÚDAJE ŘÍDICÍ JEDNOTKY MOTORU

Napětí:	230 V ~ / 50-60 Hz +/- 10 %
Transformátor:	230/24 VAC, 105 VA
Výstup motoru:	24 VDC
Max. spotřeba:	max. 400 W (v provozu)
Spotřeba v pohotovostním režimu:	max. 4 W (bez příslušenství)
Pracovní teplota:	-20 °C ÷ +55 °C
Pracovní postup:	Standard, automatika
Rozměry:	145 x 110 mm (bez skříně)
Krytí:	IP45
Pojistka:	2 x 2 A rychlospouštěcí
Ruční dálkový ovladač:	max. 170 x Rolling Code
Možné frekvence:	433 MHz, 868 MHz

V případě systému řízení motorů se jedná o mikroprocesorem řízenou elektroniku s nejmodernější technikou. Je vybavena všemi potřebnými možnostmi připojení a funkcemi, které jsou nezbytné pro bezpečný provoz. Pomocí elektroniky lze provést velmi přesné nastavení síly v tahu i tlaku. Při správně provedené montáži nebo nastavení lze vrata zastavit ručně. Za chodu je možné vrata kdykoliv zastavit vysílačem, tlačítkem nebo uzamykacím vypínačem. Vratové křídlo vyžaduje pro pozice "OTEVŘENO" a "ZAVŘENO" použití stabilního dorazu.

Vlhkost a voda působí na řídicí elektroniku ničivě. Za každých okolností zajistěte, aby do řídicí elektroniky nepronikla vlhkost a voda, nebo aby nedocházelo k jejím zadržování v zařízení. Všechny otvory a kabelové průchodky musí být vždy vodotěsně uzavřeny.

## POPIS SVOREK

Popis	Funkce
120–230 V AC 50–60 Hz POWER SUPPLY	připojovací vedení
Transf IN INPUT 24 V	230 V k transformátoru 24 V od transformátoru
30VDC	Přípojka 30 V DC
Motor Motor	modrý kabel červený kabel
24 V /150 mA „Symbol klíče“ COM	signální světlo (příslušenství) vypínač s klíčem záporný pól
PHOTO 2 PHOTO 1 COM	Světelná závora 2 (příslušenství) Světelná závora 1 (příslušenství) záporný pól
STOP 8,2 kOhm	Tlačítko stop nebo kontaktní lišta 8,2 kOhms (příslušenství)
RPM/ENCODER	konektorem od snímače otáček
LIMIT SWITCH	Konektor koncového spínače
2 A	250 V/2 A ( rychlospouštěcí 2x)

## POPIS DIOD LED

Popis	Barva	Funkce
STOP/8,2 kOhm	zelená	Nouzové vypnutí ZAP.: Nouzové vypnutí aktivní VYP: OK (převáděcí můstek, pokud není připojen spínač)
EDGE	zelená	Kontaktní lišta 8,2 kOhm ZAP.: aktivováno VYP: OK (můstky s odporem 8,2 kOhm, pokud není připojena kontaktní lišta)
Symbol klíče	červený	klíčový spínač ZAP.: Stisknutý spínač VYP: Spínač není stisknutý
PHO1	červená	světelná závora 1 (zavřít) ZAP.: OK (aktivní) VYP: žádná světelná závora nebo byla rozpoznána překážka
PHO2	červená	světelná závora 2 (nastavitelná) ZAP.: OK (aktivní) VYP: žádná světelná závora nebo byla rozpoznána překážka
OPEN LIM	žlutý	koncový spínač VRATA OTEV.
CLOSE LIM	žlutá	Koncový spínač VRATA ZAV.
LEARN	žlutá	stav zaučovacího programu ZAP.: Zaučovací program aktivní VYP: Žádný zaučovací program
DGN	červená	diagnostický program (viz strana 13)
CH1	červená	programování dálkových ovladačů pro kompletní otevření ZAP.: Lze naprogramovat nový dálkový ovladač VYP: Funkce vyp
CH2	červená	programování dálkového ovladače pro částečné otevření (viz CH1)

## Funkce tlačítek P1, P2, P3 & RESET

Tlačítko	Funkce
P1+P2+P3 P1	Naprogramuje koncovou pozici dráhy. Stiskněte současně P1+P2+P3. Dioda LEARN bliká tak dlouho, dokud je funkce akti vovaná. Tlačítko P1 pohybuje motorem. Deaktivace funkce: Vyčkejte 20 sekund nebo odpojte řídicí jednotku od napájení.
P1	síla / dráha - zaučovací pohyb „BASIC“, z polohy CLOSE LIM
P1 + P2	síla / dráha - zaučovací pohyb „ADVANCED“, z polohy CLOSE LIM; možnost naprogramování okamžitého zastavení
P2 ; P3	Automatické zavření. Rychlé zavření dveří. Tovární nastavení: vyp. Viz strana 12 pro podrobnosti.
P3	Reset softwaru na tovární nastavení. Držte tlačítko stisknuté po dobu 10 sekund. Reset se netýká paměti vysílače (viz vysílač)
DIP „RADIO PROGRAM“ + P1	programování dálkových ovladačů pro kanál 1. Signál pro kompletní otevření
DIP „RADIO PROGRAM“ + P2	programování dálkových ovladačů pro kanál 2. Signál pro částečné otevření
RESET	Naprogramování internetového rozhraní nebo kontroly vrat: Upozornění: Tlačítko RESET neprovede u tohoto řídicího systému reset na tovární nastavení Slouží pouze k programování internetového rozhraní nebo kontroly vrat. Viz popis tlačítka P3 pro reset na tovární nastavení.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ (VIZ PŘIPOJOVACÍ DIAGRAM)

### **FUNKČNÍ ŘÍZENÍ (VOLITELNÝ) MODEL: TX2EV, TX4EV, TX4UNI (DÁLKOVÝ OVLADAČ), 747EV (RÁDIOVÝ KÓDOVÝ ZÁMEK), 128EV (DVOUKANÁLOVÁ RÁDIOVÁ NÁSTĚNNÁ TLAČÍTKA)**

### **VÝSTRAŽNÁ SVĚTELNÁ SIGNALIZACE (VOLITELNÝ) MODEL: FLA24-2, FLA1-LED**

K řídicí elektronice lze připojit výstražný světelný maják (přípojky: 24 VDC / 150 mA). Jeho funkcí je výstraha osob před pohybující se bránou. Výstražná světelná signalizace musí být umístěna co nejvýše a musí být jasně viditelná. Řídicí elektronika generuje konstantní signál a zařízení výstražné světelné signalizace jej mění v blikání.

### **KLÍČOVÝ SPÍNAČ (VOLITELNÝ) MODEL: 100010, 100027, 100034, 100041**

Zařízení lze provozovat pomocí klíčového spínače. (přípojky: Symbol klíče / COM)

Viz také pod popisem nastavení DIP spínačů „OPEN/PED“

### **SPÍNAČ NOUZOVÉHO VYPNUTÍ / ZASTAVENÍ (VOLITELNÝ) MODEL: 600084**

Na tento výstup lze připojit nouzový vypínač, který vrata zastaví v každém směru (přípojky: STOP / 8.2 kOhm).

Viz také pod popisem nastavení DIP spínačů „STOP/8,2 kOhm“.

### **BEZPEČNOSTNÍ LIŠTA (VOLITELNÝ) MODEL: 600046, 600053, 600077, 600060**

(DIP spínač musí být vyp)

K elektronickému řízení lze připojit bezpečnostní lištu (přípojky: STOP / 8.2 kOhm), která funguje na principu 8,2 K Ohm. To znamená, že na konci bezpečnostní lišty je instalován zkušební odpor větší o 8,2 K Ohm. Ten zaručuje neustálou kontrolu proudového obvodu. Řídicí elektronika je dodána s vestavěným odporem 8,2 K Ohm. Větší množství bezpečnostních lišt je připojeno sériově. Viz také pod popisem nastavení DIP spínačů „STOP/8,2 kOhm“.

### **SVĚTELNÉ ZÁVORY (VOLITELNÝ) MODEL 771E, 772E:**

Doporučujeme používání světelné závory. Použijte model 771E nebo 772E, který je také součástí sady bezpečnostního příslušenství APLUS-EV.

### **SAFETY ACCESSORY KIT (VOLITELNÝ): APLUS-EV**

Řízení je již vybaveno standardní anténou. Pro větší dosah lze připojit externí anténu z příslušenství APLUS-EV (obsahuje světelnou závoru 771E, majáček FLA1-LED a externí anténu SWG-ANT-EV), jak je zobrazeno v přehledovém schématu připojení.

### **myQ (VOLITELNÝ)**

(pouze s internetovým rozhraním 828EV):

Umožňuje ovládání vrat přes Internet nebo chytrý telefon.

### **KONTROLA VRAT (VOLITELNÝ)**

(pouze s kontrolním zařízením vrat 829EV):

Umožňuje optickou a akustickou kontrolu polohy vrat. Vrata lze prostřednictvím tohoto zařízení i zavřít.

Průřezy kabelů viz tabulka na straně 3



## SVĚTELNÉ ZÁVORY (VOLITELNÉ) MODEL: 771E / 772E

Světelné závory slouží pro zajištění vrat a musí být použity. Místo montáže závisí na konstrukci vrat. Podle normy EN12453 musí být pár světelných závor nainstalován zvnějšku ve výšce 200 mm aktivně pro „zavírání“. Světelné závory se skládají z vysílače a přijímače a musí být umístěny proti sobě. Světelná závora se upevňuje na zeď pomocí malých šroubů a hmoždinek.

### Programování světelné závory:

- Připojte světelnou závoru
- Proveďte naprogramování dráhy

### Smazání světelné závory z řídicí jednotky:

Připojenou světelnou závoru nelze odstranit, aniž by řídicí jednotka zablokovala funkci na příslušné přípojce. Pro smazání světelné závory z programu řídicí jednotky.

- Vypněte proud
- Odstraňte světelnou závoru
- Zapněte proud
- Proveďte naprogramování dráhy vrat.

### Diagnostika světelné závory:

LED dioda konstantní = OK

LED dioda bliká = světelná závora zablokuje řídicí jednotku

LED dioda vyp. = není proud, chybné připojení nebo zaměněné póly

### Diagnostika řídicí jednotky LED PHO1 / PHO2:

LED dioda konstantní = OK

LED dioda vyp. = A (nepřipojena žádná světelná závora)

B (světelná závora byla přerušena a bliká LED dioda diagnostiky. Viz strana 13)

### Přípojka 1 a COM

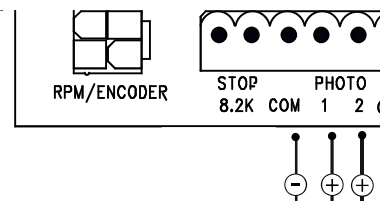
Aktivní, když se vrata zavírají (obrací chod vrat)

### Přípojka 2 a COM

nastavitelná:

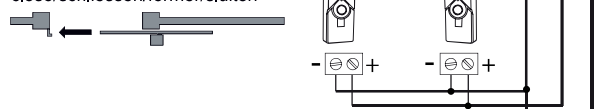
DIP spínač „PHO 2 MODE“ vyp >> aktivní při zavírání

DIP spínač „PHO 2 MODE“ zap >> aktivní při otevírání



### PHO1

close/schliessen/fermer/sluiten



### PHO2

PHO2 MODE

close/schliessen/fermer/sluiten



PHO2 MODE

open/öffnen/ouvrir/open



## VYSÍLAČKA

### PROGRAMOVÁNÍ / SMAZÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLÁDÁNÍ

Přijímač je opatřen dvěma kanály – CH1 a CH2.

Oběma kanálům jsou přiřazeny příslušné LED diody CH1 a CH2.

CH1 otevírá po signálu naprogramovaného tlačítka na vašem dálkovém ovladači vrata úplně. CH2 otevírá po signálu naprogramovaného tlačítka na vašem dálkovém ovladači vrata do půlky (funkce pro chodce).

### PROGRAMOVÁNÍ

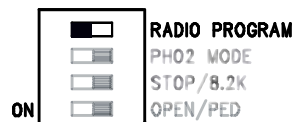
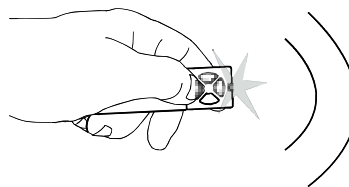
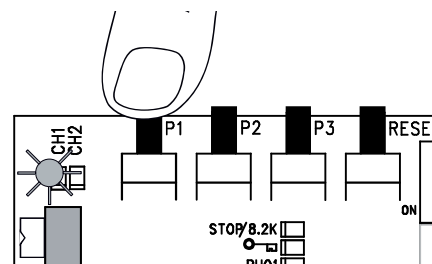
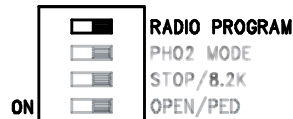
- 1: Zapnout DIP spínač „RADIO PROGRAM“.
- 2: Stiskněte krátce tlačítko P1 (pro CH1) nebo P2 (pro CH2) a příslušná LED dioda se rozsvítí.
- 3: Podržte nyní požadované tlačítko na vašem dálkovém ovladači stisknuté, dokud LED dioda po krátkém blikání nezhasne. A hotovo! Zopakujte tyto kroky pro všechny dálkové ovladače (maximálně lze naprogramovat 85/ kanálu dálkových ovladačů).

Důležité: Po naprogramování vašeho dálkového ovladače (dálkových ovladačů) opět odpojte vypnout DIP spínač „RADIO PROGRAM“!

Upozornění: Ujistěte se, že nebylo zaučeno stejné tlačítko vašeho dálkového ovladače na CH1 a CH2, jinak zařízení nebude správně fungovat.

### MAZÁNÍ

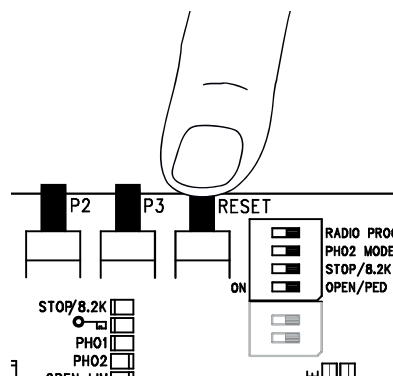
- Zapnout DIP spínač „RADIO PROGRAM“
- Podržte tlačítko P1 stisknuté tak dlouho, pokud svítící LED dioda po asi 10 sekundách nezhasne. A hotovo!  
Pro potvrzení zablikají obě LED diody CH1 a CH2 8krát.
- Vypnout DIP spínač „RADIO PROGRAM“



## NAPROGRAMOVÁNÍ INTERNETOVÉHO ROZHRAŇÍ myQ

Prostřednictvím tlačítka RESET na řízení

1. Internetové rozhraní od společnosti Liftmaster a váš router propojte se síťovým kabelem.
2. Zapněte napájení internetového rozhraní od společnosti Liftmaster.
3. Zřídte si nový online účet prostřednictvím nejnovější aplikace myQ pro chytré telefony od společnosti Liftmaster nebo na [www.liftmaster.eu](http://www.liftmaster.eu).
4. Zaregistrujte si internetové rozhraní od společnosti Liftmaster.
5. Klikněte na „Přidat nové zařízení“ a dále postupujte podle kroků aplikace nebo webové stránky.
6. Upozornění: Pokud stisknete tlačítko RESET, uslyšíte pípnutí a LED diody CH1 a CH2 se nejprve rozsvítí a poté, po úspěšné synchronizaci, třikrát bliknou a zhasnou.
7. Aplikace takto indikuje, zda bylo programování úspěšné a vyzve vás k zadání názvu vrat.



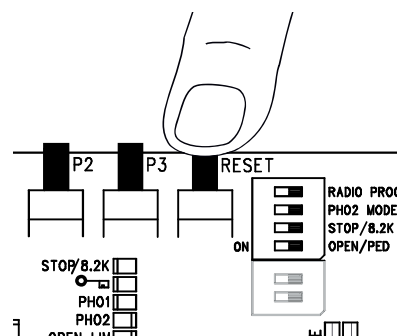
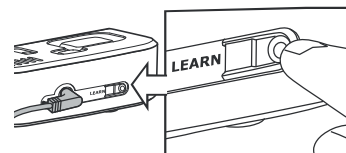
## NAPROGRAMOVÁNÍ KONTROLY VRAT

Prostřednictvím tlačítka RESET na řízení

1. Zapojte napájení kontrolního zařízení vrat a v domě je umístěte tak, aby bylo dobře viditelné. Pokud je místo montáže příliš vzdáleno od vrat, může být spojení rušeno nebo se často přerušovat. Umístěte zařízení na lépe vhodné montážní místo.
2. Krátce stiskněte a pusťte tlačítko „LEARN“ na zadní straně kontrolního zařízení vrat. Střídavě bliká červená a zelená LED dioda. Během 60 s stiskněte a pusťte tlačítko RESET na řízení. Pro potvrzení naprogramování se rozsvítí červená a zelená LED dioda.

### Vymazání kontroly vrat

Podržte alespoň po dobu 10 s stisknuté tlačítko „LEARN“ na zadní straně kontrolního zařízení vrat.  
Krátké pípnutí potvrdí úspěšné vymazání.



## SMYČKOVÉ DETEKTORY (VOLITELNÉ)

(Musí být zap Zapnout DIP spínač „OPEN/PED“.)

Smyčkové detektory reagují na kov a používají se většinou pro rozpoznání osobních a nákladních vozů, avšak nikoliv motocyklů a chodců.

Výstupní (výjezdová) smyčka

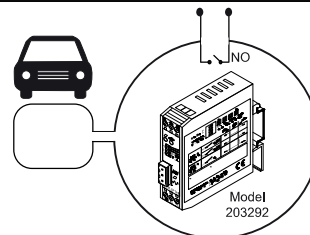
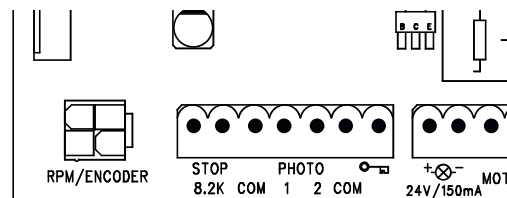
Výjezdová smyčka se nachází za vrata a otevírá vrata, pokud jsou zavřená, udržuje je otevřená nebo je opět otevírá.

Musí být zap Zapnout DIP spínač „OPEN/PED“.

Světelné závory musí být připojené a musí být aktivována funkce „Automatické zavírání“.

Dodatečně lze aktivovat funkci „Rychlé zavření vrat“.

Viz „Funkce tlačítek P1, P2, P3 & RESET“



## NASTAVENÍ DIP SPÍNAČŮ

### RADIO PROGRAM

DIP spínač „RADIO PROGRAM“

je potřebný pro naprogramování dálkových ovladačů.

Proces programování je uveden v příslušné kapitole tohoto návodu.

vyp: programování není možné

zap: programování je možné

**DŮLEŽITÉ:** Mústek „RADIO PROGRAM“ vždy stáhněte, pokud se nepoužívá.

### STOP/8,2 kOhm

Určuje, zda je použita přípojka STOP/8,2 kOhm pro spínání pro zastavení nebo spínání pro kontaktní lištu. U spínání pro zastavení připojený spínač zastaví každý pohyb. U spínání pro kontaktní lištu provede připojená kontaktní lišta při vzniklém kontaktu reverzní pohyb vrat o cca 20 cm.

vyp: Tovární nastavení jako 8,2 kOhm. V tomto případě musí být připojena

kontaktní lišta, nebo musí být ve svorce zabudován odpor 8,2 kOhm

zap: Jako zastavovací tlačítko, v tomto případě musí být odstraněn odpor 8,2 kOhm z výroby a nahrazen vhodným spínačem (příslušenství) nebo kabelovým můstkem.

### OPEN/PED

Určuje, zda připojený klíčový spínač vrata otevře kompletně nebo jen částečně.

Upozornění: Pokud je nastrčený zap DIP spínač OPEN/PED a současně je aktivováno automatické zavírání, změní se způsob funkce přípojek „Symbol klíče a COM“. Viz výše pod bodem „Smyčkové detektory“.

vyp: částečně otevřít (cca 100–150 cm)

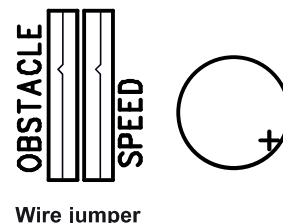
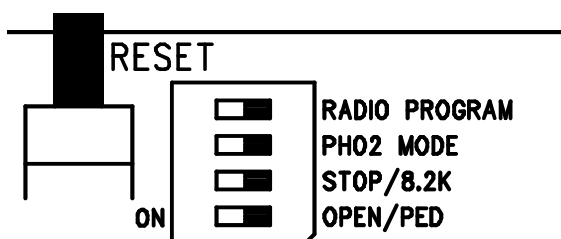
zap: zcela otevřít

### PHO 2 MODE

Stanovuje, zda je druhá světelná závora aktivní při zavírání nebo při zavírání a otevírání

vyp: aktivní při zavírání

zap: aktivní při otevírání



### Drátěný můstek (DIP FIX):

#### OBSTACLE

Z výroby vybaveno drátěným můstkem. Uvolnění (rozpojení) zvýší provozní sílu řízení. Pozor: Pokud je drátěný můstek rozpojen, musí být systém vrat vybaven dodatečnými bezpečnostními zařízeními (kontaktní lišta atd.).

#### SPEED

Z výroby vybaveno drátěným můstkem. Uvolnění (rozpojení) zvýší provozní rychlost řízení.

Pozor: Pokud je drátěný můstek rozpojen, musí být systém vrat vybaven dodatečnými bezpečnostními zařízeními (kontaktní lišta atd.).

## PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU / ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Projděte přesně bod za bodem. V případě pochybností začněte znovu od začátku. Rezervujte si na tato nastavení dostatek času.

1. Je připojeno vše potřebné pro provoz? Motor, světelná závora, bezpečnostní kontaktní lišta, spínač stop.
2. Je na ozubené tyči namontovaný koncový spínač?
3. Nastavení zásuvných můsteků na řídicí jednotce => všechny odstraněny. (později případně proveďte jemná nastavení).
4. Zajistěte, aby se nikdo nenacházel nebo nemohl nacházet v prostoru vrat.

### Upozornění:

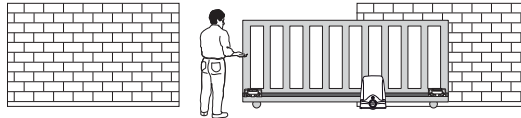
Při prvním připojení řízení (ještě nebyla provedena žádná základní nastavení) bude diagnostická LED dioda indikovat stav vstupů světelné závory a podle vybrané konfigurace 4x až 7x blikat. Tato indikace je běžná a lze ji až do provedení základního nastavení ignorovat (viz také strana 12 „Indikace diagnostických LED diod“).



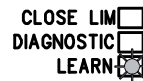
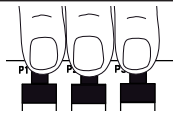
Nyní připojte řídicí jednotku k elektrické síti.

## ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ:

1. Uvedte ručně vrata do pozice mezi oběma koncovými spínači OTEV. a ZAV. a zablokujte pohon.

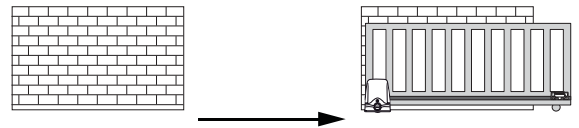
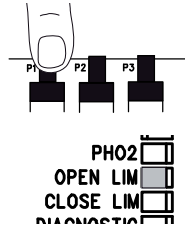


2. Stiskněte současně na cca 2–3 sekundy tlačítka P1, P2 a P3. Začne blikat LED dioda „LEARN“.

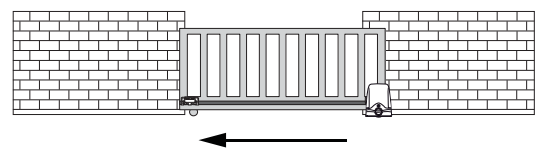
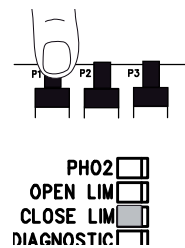


3. Nyní pozorujte vrata. Tlačítkem P1 lze vrata pohybovat v obou směrech. Stiskněte opakovaně tlačítko P1, abyste pochopili funkci tlačítka (vždy na 1–2 sekundy). Pokud není po dobu 15 sekund stisknuto žádné tlačítko, přepne se řídicí jednotka zpět do normálního provozu. Opakujte krok 1 v této kapitole.

4. Otevřete úplně vrata tlačítkem P1. Tlačítko P1 držte stisknuté tak dlouho, dokud se řídicí jednotka automaticky nevypne na koncovém spínači VRATA OTEVŘENÁ (dříve je nepouštějte). Kontrola: LED dioda „OPEN LIM“ (žlutá) = spustí se koncový spínač Otevřeno. Jinak před prováděním dalších nastavení změňte pozici koncového spínače.



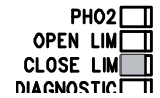
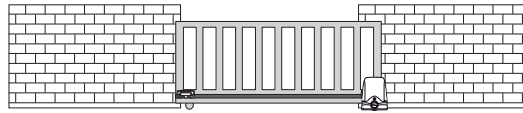
5. Zavírejte vrata tlačítkem P1, dokud se nevypnou na koncovém spínači VRATA ZAVŘENÁ (dříve je nepouštějte). Kontrola: LED dioda „CLOSE LIM“ (žlutá) = spustí se koncový spínač Zavřeno.



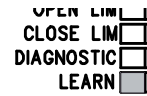
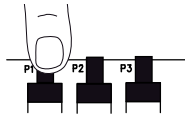
Základní nastavení je ukončeno. LED dioda „LEARN“ zhasne. Nyní lze naprogramovat úplnou dráhu pojezdu a také nastavení potřebné síly, jak je popsáno na straně 11.

## PROGRAMOVÁNÍ DRÁHY A PRACOVNÍ SÍLY

1. Vrata jsou zavřená, poloha vrat je „Koncový spínač, vrata ZAV“. LED dioda „CLOSE LIM“ svítí.

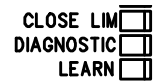
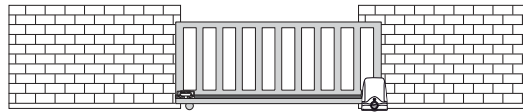


2. Držte tlačítko P1 stisknuté tak dlouho, dokud se vrata nezačnou otevírat. (LED dioda „LEARN“ svítí) Začne automatický program (pomalá jízda).



3. Pohon vyveze vrata až ke koncovému spínači Vrata OTEV., krátce se zastaví a poté opět jede ke koncovému spínači Vrata ZAV.

4. Po dosažení koncového spínače Vrata ZAV. zhasne LED dioda „LEARN“. Programování dráhy a pracovní je ukončeno.



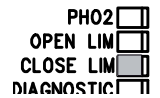
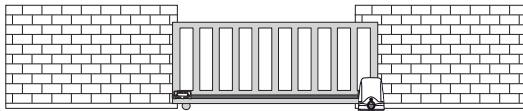
Dále proces dokončete naprogramováním dálkových ovladačů a instalací.

### Alternativně:

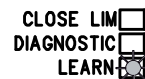
#### PROGRAMOVÁNÍ DRÁHY „ADVANCED“ (INDIVIDUÁLNÍ)

Upozornění: Tlačítko P1 je nutno v tomto programu stisknout několikrát. Každým stiskem tlačítka je uložena pozice, na které začne Soft-Stop (pomalý chod). Jsou možná dlouhá i krátká nastavení Soft-Stop.

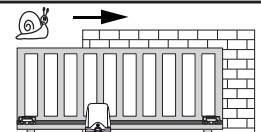
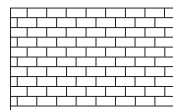
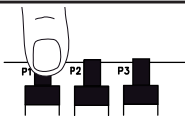
1. Vrata jsou zavřená, poloha vrat je „Koncový spínač, vrata ZAV“. LED dioda „CLOSE LIM“ svítí.



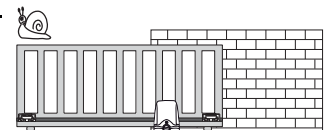
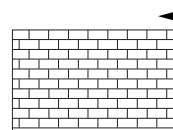
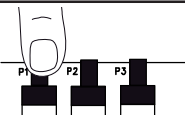
2. Držte po delší dobu současně stisknutá tlačítka P1 a P2 (cca 5–6 sekund), dokud se vrata neotevrou. Uvolněte tlačítka! Bliká LED dioda „LEARN“.



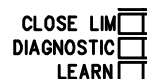
3. Stiskněte P1  
Soft-Stop ve směru OTEV. začne od této pozice.



4. Stiskněte P1 při jízdě ve směru Vrata ZAV., od této pozice začne Soft-Stop při ZAV.



Když svítící dioda „LEARN“ zhasne, je programování úspěšně ukončeno.



Dále proces dokončete naprogramováním dálkových ovladačů a instalací.

## DOKONČENÍ INSTALACE / PROGRAMOVÁNÍ:

Pokud je dráha naprogramovaná, lze zaučit dálkové ovladače (viz VYSÍLAČKA).

1. Nechte nyní vrata stiskem tlačítka dálkového ovladače nebo připojeného tlačítka proběhnout 2 kompletní cykly a pozorujte průběh. Vrata opět zavřete, ANIŽ byste provedli další nastavení.
2. Pokud byla provedena všechna nastavení, zkontrolujte funkci světelných závor, tlačítek, signálního světla, dálkového ovladače, příslušenství atd.
3. Všem osobám, které budou mít za úkol manipulovat s vraty, ukažte, jak probíhají pohyby vrat, jak pracují bezpečnostní funkce, a jak se vrata odjišťují a ovládají ručně.

## AUTOMATICKÉ ZAVÍRÁNÍ VRAT

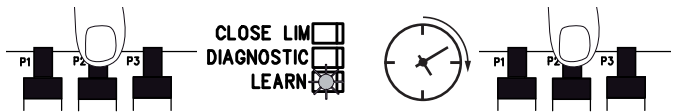
**Upozornění: Je možné pouze s připojenou a funkční světelnou závorou (PHOTO + COM).**

**Upozornění: při použití této funkce lze sice otevírací pohyb povoleným prvkem spustit, ale již jej nelze zastavit.**

Lze nastavit dobu přestávky 2 až 120 s.

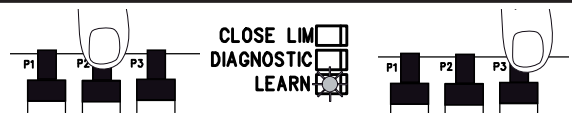
Nastavení

1. Stiskněte a podržte tlačítko P2, dokud nezačne blikat žlutá LED dioda.
2. Pokud bliká žlutá LED dioda, odpočítávejte dobu otevírání, která má být naprogramována.
3. Po uplynutí požadované doby stiskněte opět P2. -> Hotovo



Dokončete vypnutí

1. Stiskněte a podržte tlačítko P2, dokud nezačne blikat žlutá LED dioda.
2. Stiskněte P3. Žlutá LED dioda se vypne. -> Hotovo



Vyberte režim přestávky:

A: Restart ubíhající doby přestávky po přerušení světelnou závorou (funkce obytného zařízení)

1. Stiskněte současně P2 a P3
2. LED dioda „LEARN“ jednou blikne

B: Zkrácení ubíhající doby přestávky po přerušení světelnou závorou o 5 s (funkce soukromé domácnosti)

1. Stiskněte současně P2 a P3
2. LED dioda „LEARN“ dvakrát blikne

## PRACOVNÍ SÍLA POHONU

Pracovní síla pohonu bude nastavena automaticky během programování dráhy pohybu. Změna (automatická) je možná jen novým programováním dráhy pohybu. Vzpříčuje-li se brána vlivem povětrnostních vlivů nebo změn samotné brány (např. rezavění nebo nedostatečné mazání), musí být případně opravena.



Řídící elektronika splňuje aktuální požadavky směrnic evropských norem (EN). Jedna z těchto směrnic vyžaduje, aby na posledních 500 mm před uzavřením nepřesáhla síla na hraně brány hodnotu 400 N (40 kg). Ve vzdálenosti větší než 500 mm smí maximální síla dosahovat na hraně brány hodnoty 1400 N (140 kg). Pokud nelze tyto podmínky zajistit, je bezpodmínečně nutné v daném případě instalovat bezpečnostní lištu na hraně do výšky 2,5 m nebo na protilehlý sloupek (EN12453).

## LIKVIDACE

Obal se skládá z materiálů, které neohrožují životní prostředí. Lze jej vyhodit do kontejnerů pro recyklaci v místě bydliště. Podle směrnice EU 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být tento přístroj po použití řádně zlikvidován, aby byla zajištěna recyklace použitých materiálů.

O možnostech takovéto likvidace informuje správa obcí a měst.

## LIKVIDACE BATERIÍ

Baterie a akumulátory nesmí být likvidovány v rámci domácího odpadu.

Po použití můžete baterie bezplatně vrátit ve vaší bezprostřední blízkosti (např. v obchodě nebo ve sběrnách komunálního odpadu). Baterie a akumulátory jsou označeny přeškrtnutou nádobou na odpad a také chemickým symbolem škodlivé látky, totiž "Cd" pro kadmium, "Hg" pro rtuť a "Pb" pro olovo.



## DIAGNOSTICKÁ LED DIODA

Diagnostická dioda LED ukazuje vždy informace poslední události.

Pokud se vyskytlo více událostí krátce za sebou, nemůže je diagnostická LED dioda indikovat.

Příklad: Kolejnice na vratech je znečištěná a řídicí jednotka proto kvůli příliš vysoké síle z bezpečnostních důvodů provedla reverzní pohyb, poté byla přerušena světelná závora. Indikace: Dokud je přerušena příslušná světelná závora, blikne diagnostická dioda LED 6x, popř. 7x.

Indikace	Popis	Řešení
1 bliknutí	Chyba kontaktu řídicího kabelu k řídicí jednotce.	Kabely nemají žádný nebo mají špatný kontakt. Zkontrolujte velmi přesně přípojky. Dbejte na délky vodičů.
2 bliknutí	Koncový spínač VRATA ZAV.	Byl proveden pokus o zaučovací jízdu, vrata však nejsou na koncovém spínači VRATA ZAV. Koncový spínač Vrata ZAV. nebyl nikdy dosažen. Zopakujte zaučovací jízdu podle návodu
3 bliknutí	Koncový spínač VRATA OTEV.	Koncový spínač Vrata OTEV. nebyl nikdy dosažen. Zopakujte zaučovací jízdu podle návodu. Maximální čas 120 sekund
4 bliknutí	Přerušení programování / žádné programování	Řídicí jednotka nebyla ještě nikdy naprogramována.
5 bliknutí	Příliš vysoká síla. Síla příliš proměnlivá	A: Vrata jsou těžká nebo jdou ztuha. B: Vrata jsou zablokovaná / jdou ztuha na jednom místě. C: Vrata nejsou vodorovná. D: Chybná mechanická instalace VŠECHNY: Nechte vrata opravit odborníkem
6 bliknutí	Světelná závora 1 blokuje funkci A: Objekt blokuje světelnou závoru B: Vzájemné vyrovnaní čoček není přesné. C: Elektrické napájení světelných závor není dostatečné	A: Odstraňte B: Zkontrolujte C: Zkontrolujte průřezy vodičů a přípojek
7 bliknutí	Světelná závora 2 blokuje funkci	Viz 6 bliknutí
8 bliknutí	Nouzový vypínač blokuje zařízení	A: Zkontrolujte vodiče a kabeláž. B: Zkontrolujte základní nastavení řídicí jednotky (DIP)
9 bliknutí	Kontaktní lišta blokuje zařízení A: Objekt tlačí na kontaktní lištu B: Defektní kontaktní lišta C: Elektrické napájení je nedostatečné nebo došlo k přerušení přívodního kabelu.	A: Odstraňte B: Zkontrolujte vodiče a kabeláž. Zkontrolujte odpor 8,2 kOhm. C: Zkontrolujte základní nastavení řídicí jednotky (DIP)
10 bliknutí	Přívod proudu řídicí jednotky je nedostatečný A: Defektní přívod 230 V nebo vadné kontakty B: Přerušení přívodního kabelu (tuhé měděné kabely) C: Baterie pro provoz v případě výpadku proudu dostupná jako příslušenství je prázdná.	A: Zkontrolujte přípojky B: Kontrola (odborník) C: Nechte baterii nabíjet 24 hodin.
11 bliknutí	Chyba EEPROM Selhalo spuštění řídicí jednotky.	Vyměňte řídicí jednotku
12 bliknutí	Defekt relé nebo jiné důležité elektronické komponenty. A: Přepětí B: chybné (špatné) zapojení D: silná vlhkost ve světelné závoře (chybná instalace) E: světelná závora byla předtím připojena, avšak nebyla odstraněna	Vyměňte řídicí jednotku Zkontrolujte kabeláž Proveďte opětovné zaučení dráhy pozice kompletně zavřených vrat

## ČASTO KLADENÉ DOTAZY

Žádná reakce při stisknutí tlačítek P1, P2 a P3

zapnout DIP spínač „RADIO PROGRAM“

Pohon vůbec nereaguje, nesvítlí žádná dioda LED	Event, výpadek elektrického proudu.	1. Zkontrolujte fázový a nulový vodič. 2. Zkontrolujte domovní pojistku.
Ohned poté, co se vrata začnou pohybovat, se zastaví anebo zajedou zpět	Překážka v oblasti vrat nebo mají vrata těžký chod (přivolejte odborníka)	Zkontrolujte, zda se v oblasti vrat nevyskytují překážky Zkontrolujte světelné závory Naprogramujte znovu dráhu
Vrata lze pouze otevřít	Světelná závora blokuje	Je nutno prověřit funkci a připojení
Nefunguje „Automatické zavření“		Funguje pouze s 2kabelovou světelnou závorou 771E(ML) nebo 772E(ML).
Elektronické řízení nereaguje na pokyny dálkového ovladače, funguje pouze pomocí spínače, a zde pouze pokud je tlačítko stisknuto a podrženo.	Elektronické řízení je zablokováno bezpečnostní světelnou závorou, bezpečnostní lištou nebo vypínačem Pro OTEVÍRÁNÍ byla připojena pouze jediná světelná závora	Minimálně jedna světelná závora musí být připojena a musí být aktivní při ZAVÍRÁNÍ nebo OTEVÍRÁNÍ & ZAVÍRÁNÍ.
Pohon vůbec nereaguje, i když je řízení připojeno. (Diody LED svítí)	1. Ruční vysílač není naprogramován. 2. Diody LED indikují chybu. 3. Světelná závora je nesprávně připojená. 4. Svorka pro motory není event. správně nasazená.	1. Proveďte naučení ručního vysílače. 2. Najděte a odstraňte chybu (viz popis diod LED). 3. Zkontrolujte připojení/naprogramování světelné závory. 4. Zkontrolujte svorku a přívody.
Řídicí jednotka nefunguje s dálkovým ovladačem	1. dálkový ovladač není naprogramovaný 2. Blokuje světelná závora 3. DIP spínač „RADIO PROGRAM“	ad 1: Naprogramujte dálkové ovladače ad 2: Zkontrolujte světelnou závoru ad 3: zapnout DIP spínač
Řídicí jednotka nefunguje	Není zaučena dráha	Proveďte zaučení dráhy. Viz První uvedení do provozu Viz Diagnostická dioda
Vrata se neotevřou úplně	Vrata jdou ztuhla/ztěžka	1. naprogramujte nově dráhu 2. Přivolejte odborníka
Nelze zaučit dráhu	1. Nastavení DIP není správné 2. viz Diagnostická dioda LED 3. Rušivý signál v kabeláži světelné závory, spínači nebo kontaktní liště 4. Vrata se během programování pohybují pouze 1 sekundu a zůstanou pak stát, aniž by provedla reverzní pohyb 5. Magnetický koncový spínač	ad 1: Postupujte přesně podle pokynů v Prvním uvedení do provozu. ad 3: zkusmo odstraňte, poté nově naprogramujte dráhu ad 4: Zkontrolujte senzor RPM/Encoder na řídicí jednotce ad 5: Namontujte správně magnetický koncový spínač
Pohon běží krátkou dobu pomalu	Výpadek proudu	Normální postup. Pohon po výpadku proudu neprovede test funkce. Ten trvá v závislosti na modelu několik sekund nebo celý cyklus. Nepřerušujte během funkčního testu pohon dálkovým ovladačem nebo spínačem, jinak by se mohly posunout koncové body. V tomto případě pomocí P1 znovu naprogramujte dráhu. Vyvarujte se zbytečných výpadků proudu.
Koncový spínač OTEV. nebo ZAV. je indikován obráceně.	Zaučovací jízda nebyla provedena správně	Při zaučovací jízdě je nutno tlačítkem P1 vždy nejprve najet ke koncovému spínači Vrata OTEV., až poté Vrata ZAV. Přepojování koncového spínače nebo motoru není nutné.
Vrata se otevírají, místo aby se automaticky zavřela. (Aktivována funkce Automatické zavírání)	Zaučovací jízda nebyla provedena správně	Zopakujte zaučovací jízdu přesně tak, jak je popsáno v návodu.
Je příliš malý dosah senzoru	Doporučujeme instalaci venkovní antény, protože se řídicí jednotka s krátkou kabelovou anténou ve většině případů nachází za sloupkem nebo v blízkosti země. Optimální poloha antény je vždy co nejvýše. Společnost Chamberlain nabízí jako příslušenství odpovídající anténu s montážní sadou pod.	
Vrata se musí pohybovat do stoupání	Změňte vrata! Vrata se mohou nekontrolovaně pohybovat (nebezpečné), pokud je odblokovaný pojezd. Ve směru stoupání není potřeba vyšší síla; v opačném směru má pak pohon příliš mnoho síly.	